

CHS -  
PUBLIC FUNDS  
AND NATIONAL  
HOUSING ACT  
(SOCIAL HOUSING)

SLC - FONDS PUBLICS  
AUTORISÉS AUX TERMES  
DE LA LOI NATIONALE  
SUR L'HABITATION  
(LOGEMENT SOCIAL)



CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Date Released:

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Date de diffusion :

# CMHC—HOME TO CANADIANS

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has been Canada's national housing agency for more than 60 years.

Together with other housing stakeholders, we help ensure that the Canadian housing system remains one of the best in the world. We are committed to helping Canadians access a wide choice of quality, environmentally sustainable and affordable homes – homes that will continue to create vibrant and healthy communities and cities across the country.

For more information, visit our website at [www.cmhc.ca](http://www.cmhc.ca)

You can also reach us by phone at 1-800-668-2642 or by fax at 1-800-245-9274.  
Outside Canada call 613-748-2003 or fax to 613-748-2016.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1-800-668-2642.

The Market Analysis Centre's (MAC) electronic suite of national standardized products is available for free on CMHC's website. You can view, print, download or subscribe to future editions and get market information e-mailed automatically to you the same day it is released. It's quick and convenient! Go to [www.cmhc.ca/housingmarketinformation](http://www.cmhc.ca/housingmarketinformation)

For more information on MAC and the wealth of housing market information available to you, visit us today at [www.cmhc.ca/housingmarketinformation](http://www.cmhc.ca/housingmarketinformation)

To subscribe to priced, printed editions of MAC publications, call 1-800-668-2642.

©2009 Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. CMHC grants reasonable rights of use of this publication's content solely for personal, corporate or public policy research, and educational purposes. This permission consists of the right to use the content for general reference purposes in written analyses and in the reporting of results, conclusions, and forecasts including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this publication. Reasonable and limited rights of use are also permitted in commercial publications subject to the above criteria, and CMHC's right to request that such use be discontinued for any reason.

Any use of the publication's content must include the source of the information, including statistical data, acknowledged as follows:

Source: CMHC (or "Adapted from CMHC," if appropriate), name of product, year and date of publication issue.

Other than as outlined above, the content of the publication cannot be reproduced or transmitted to any person or, if acquired by an organization, to users outside the organization. Placing the publication, in whole or part, on a website accessible to the public or on any website accessible to persons not directly employed by the organization is not permitted. To use the content of any CMHC Market Analysis publication for any purpose other than the general reference purposes set out above or to request permission to reproduce large portions of, or entire CMHC Market Analysis publications, please contact: the Canadian Housing Information Centre (CHIC) at <mailto:chic@cmhc.gc.ca>; 613-748-2367 or 1-800-668-2642.

For permission, please provide CHIC with the following information:

Publication's name, year and date of issue.

Without limiting the generality of the foregoing, no portion of the content may be translated from English or French into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

The information, analyses and opinions contained in this publication are based on various sources believed to be reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analyses and opinions shall not be taken as representations for which Canada Mortgage and Housing Corporation or any of its employees shall incur responsibility.

# LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : [www.schl.ca](http://www.schl.ca)  
Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274.  
De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1-800-668-2642.

©2009 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : [chic@schl.ca](mailto:chic@schl.ca) – téléphone : 613-748-2367 ou 1-800-668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

**Table 50**  
Public Funds Authorized Under the National Housing Act,  
2003-2008 (Millions of Dollars)

**Tableau 50**  
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur  
l'habitation, 2003-2008 (millions de dollars)

| Section and Item<br><i>Article et objet</i>                         | Capital Budget - Loans and Investments<br><i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i> | 2003/04        | 2004/05        | 2005/06        | 2006/07        | 2007/08        |
|---|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Non-Budgetary Funds Authorized</b>                               | <b>Fonds non budgétaires autorisés</b>  |                |                |                |                |                |
| Public Housing  | <i>Logement public</i>  | -              | -              | -              | -              | -              |
| Federal-Provincial Housing  | <i>Logement: accords fédéraux-provinciaux</i>   | -              | -              | -              | -              | -              |
| Renovation Programs   | <i>Programmes de rénovation</i>   | 100.4          | 134.4          | 132.4          | 114.5          | 126.5          |
| Proposal Development Funding  | <i>Financement pour la préparation de projets</i>   | 3.4            | 4.0            | 3.0            | 2.7            | 3.7            |
| Direct Acquisition  | <i>Acquisition directe</i>  | 0.2            | 0.2            | 3.2            | 1.7            | 0.8            |
| Federal-Provincial Land Acquisition<br>and Assembly                 | <i>Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition<br/>et regroupement de terrains</i>                      | -              | -              | 0.4            | 0.5            | 0.5            |
| Direct Lending  | <i>Prêts directs</i>  | 124.8          | 241.0          | 264.2          | 287.0          | 125.0          |
| <b>Total</b>  |   | <b>228.8</b>   | <b>379.6</b>   | <b>403.2</b>   | <b>406.4</b>   | <b>256.5</b>   |
| <b>Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures</b> | <b>Subventions et contributions - Dépenses budgétaires</b>  |                |                |                |                |                |
|   |   | 2003/04        | 2004/05        | 2005/06        | 2006/07        | 2007/08        |
| TRANSFERRED PROGRAMS  | <i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>   | 959.9          | 955.2          | 947.1          | 1,086.8        | 1,066.5        |
| AFFORDABLE HOUSING PROGRAM  | <i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>  | 165.6          | 175.1          | 212.3          | 130.1          | 118.0          |
| NON-TRANSFERRED PROGRAMS  | <i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>  |                |                |                |                |                |
| Rent Assistance   | <i>Aide au logement locatif</i>   | 78.9           | 78.7           | 85.8           | 74.8           | 78.4           |
| Cooperatives  | <i>Coopératives</i>   | 84.6           | 89.0           | 90.3           | 89.2           | 84.5           |
| Non-Profit/Urban Native   | <i>Sans but lucratif/autoc urbain</i>   | 314.0          | 310.8          | 311.8          | 224.0          | 216.4          |
| RNH/Public Housing/Limited Dividend                                 | <i>LRA/Logement Public/Dividendes limités</i>   | 139.2          | 132.4          | 149.2          | 118.7          | 124.7          |
| On Reserve  | <i>Logement dans les réserves</i>   | 100.9          | 101.7          | 104.7          | 101.7          | 107.1          |
| Sub Total - Non-Transferred Programs                                | <i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>   | 717.6          | 712.6          | 741.8          | 608.4          | 611.1          |
| RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE <sup>1</sup>                      | <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / HORS RÉSERVES<sup>1</sup></i>   | 107.3          | 124.1          | 116.1          | 143.2          | 101.2          |
| RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE <sup>1</sup>                       | <i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / SUR RÉSERVES<sup>1</sup></i>  | 19.0           | 16.8           | 18.3           | 32.1           | 20.7           |
| RESEARCH & INFORMATION TRANSFER                                     | <i>RECHERCHE &amp; TRANSFERT DES DONNÉES</i>  | 48.6           | 46.9           | 46.0           | 48.3           | 48.7           |
| OTHER   | <i>AUTRES</i>   | 73.8           | 43.2           | 37.6           | 53.0           | 38.3           |
| <b>Sub-Total</b>  |   | <b>2,091.8</b> | <b>2,073.9</b> | <b>2,119.2</b> | <b>2,101.9</b> | <b>2,004.5</b> |
| FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) <sup>2</sup>               | <i>FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS<br/>AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN)<sup>2</sup></i>          | -              | -              | -              | -              | 150.0          |
| <b>Total</b>  |   | <b>2,091.8</b> | <b>2,073.9</b> | <b>2,119.2</b> | <b>2,101.9</b> | <b>2,154.5</b> |

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

<sup>1</sup> RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program  
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence  
ERP Emergency Repair Program  
SEP Shelter Enhancement Program

<sup>2</sup> This was a one time payment of \$300 million over 2 years for the establishment of the FNMHF. The initial payment of \$150 million was made in fiscal year 2007/08 and the remaining \$150 million in fiscal year 2008/09.

Abbreviations

RNH Rural and Native Housing Program

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget de dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les sommes nécessaires au renouvellement des prêts de logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marchés de capitaux. Des modifications ont été apportées en 1994 à la section. <<Subventions et contributions - Dépenses budgétaires>> du tableau de manière à présenter les données par exercice financier. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les <<subventions>> comprennent les fonds publics fournis conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principal ou supplémentaire.

<sup>1</sup> PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:

PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements  
LAAA Logements adaptés: aînées autonomes  
PRU Programme de réparations d'urgence  
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

<sup>2</sup> Un financement ponctuel de 300 millions de dollars sur deux ans doit servir à l'établissement du FLMPN. Un paiement initial de 150 millions de dollars a été fait pendant l'exercice 2007-2008 et le solde de 150 millions de dollars sera versé au cours de l'exercice 2008-2009.

Abreviations

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

**Table 51**  
Public Funds Authorized Under the National Housing Act  
by Province, 2007/08 (Millions of Dollars)

**Tableau 51**  
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation,  
par province, 2007/08 (millions de dollars)

|   | Nfld.<br>T.-N.  | P.E.I.<br>I.-P.-E. | N.S.<br>N.-E. | N.B.<br>N.-B. | Que.<br>Qué. | Ont.<br>Ont. | Man.<br>Man. | Sask.<br>Sask. | Alta.<br>Alb. | B.C.<br>C.-B. | Y.T.<br>Yn | N.W.T.<br>T.N.-O. | Nvt.<br>Nt. | Canada         |
|---|---|--------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|----------------|---------------|---------------|------------|-------------------|-------------|----------------|
| <b>Section and Item</b>   | <b>Capital Budget - Loans and Investments</b>                   |                    |               |               |              |              |              |                |               |               |            |                   |             |                |
| <i>Article et objet</i>   | <i>Budget de dépenses en capital - Prêts et investissements</i> |                    |               |               |              |              |              |                |               |               |            |                   |             |                |
| <b>Non-Budgetary Funds Authorized</b>   | <b>Fonds non budgétaires autorisés</b>                          |                    |               |               |              |              |              |                |               |               |            |                   |             |                |
| Public Housing<br><i>Logement public</i>  | -   | -                  | -             | -             | -            | -            | -            | -              | -             | -             | -          | -                 | -           | -              |
| Federal Provincial Hsg.<br><i>Logement : accords fédéraux-provinciaux</i>   | -   | -                  | -             | -             | -            | -            | -            | -              | -             | -             | -          | -                 | -           | -              |
| Renovation Programs<br><i>Programmes de rénovation</i>  | 4.0   | 0.9                | 6.4           | 4.9           | 26.6         | 38.0         | 10.3         | 8.4            | 10.1          | 15.3          | 0.4        | 0.7               | 0.5         | 126.5          |
| Proposal Development Funding<br><i>Financement pour la préparation de projets</i>   | 0.1   | -                  | 0.2           | -             | 0.7          | 1.3          | -            | -              | 0.8           | 0.6           | -          | -                 | -           | 3.7            |
| Direct Acquisition<br><i>Acquisition directe</i>  | -   | -                  | -             | -             | -            | 0.8          | -            | -              | -             | -             | -          | -                 | -           | 0.8            |
| Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly<br><i>Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains</i>   | -   | -                  | -             | -             | -            | -            | -            | -              | -             | 0.5           | -          | -                 | -           | 0.5            |
| Direct Lending<br><i>Prêts directs</i>  | 1.1   | 0.1                | 2.0           | 2.3           | 11.7         | 32.9         | 26.5         | 17.6           | 15.4          | 10.5          | -          | 4.9               | -           | 125.0          |
| <b>Total</b>  | <b>5.2</b>  | <b>1.0</b>         | <b>8.6</b>    | <b>7.2</b>    | <b>39.0</b>  | <b>73.0</b>  | <b>36.8</b>  | <b>26.0</b>    | <b>26.3</b>   | <b>26.9</b>   | <b>0.4</b> | <b>5.6</b>        | <b>0.5</b>  | <b>256.5</b>   |
| <b>Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures</b>   | <b>Subventions et contributions - Dépenses budgétaires</b>      |                    |               |               |              |              |              |                |               |               |            |                   |             |                |
| TRANSFERRED PROGRAMS<br><i>TRANSFERT DES PROGRAMMES</i>   | 51.8  | -                  | 54.4          | 36.8          | -            | 519.2        | 69.1         | 103.2          | -             | 140.3         | 4.4        | 30.9              | 56.4        | 1,066.5        |
| AFFORDABLE HOUSING PROGRAM<br><i>PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE</i>  | 12.1  | 0.5                | 6.6           | 0.7           | 4.3          | 84.8         | 2.0          | -              | -             | 6.6           | 0.1        | -                 | 0.3         | 118.0          |
| NON-TRANSFERRED PROGRAMS<br><i>PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS</i>  |   |                    |               |               |              |              |              |                |               |               |            |                   |             |                |
| Rent Assistance<br><i>Aide au logement locatif</i>  | -   | 1.0                | -             | -             | 44.6         | 22.6         | -            | -              | 10.2          | -             | -          | -                 | -           | 78.4           |
| Cooperatives<br><i>Coopératives</i>   | -   | 0.4                | -             | -             | 26.7         | 31.7         | -            | -              | 5.0           | 20.7          | -          | -                 | -           | 84.5           |
| Non-Profit/Urban Native<br><i>Sans but lucratif/Autoc urbain</i>  | -   | 4.0                | -             | -             | 116.3        | 2.8          | 5.8          | 5.9            | 80.6          | -             | 1.0        | -                 | -           | 216.4          |
| RNH/Public Housing/Limited Dividend<br><i>LRA/Logement public/Dividendes limités</i>  | -   | 6.1                | -             | -             | 113.8        | -            | -            | 1.9            | 2.9           | -             | -          | -                 | -           | 124.7          |
| On Reserve<br><i>Logements dans les réserves</i>  | 0.3   | -                  | 3.4           | 2.6           | 19.9         | 16.5         | 17.9         | 16.7           | 11.8          | 15.9          | 2.1        | -                 | -           | 107.1          |
| Total Non-Transferred Programs<br><i>Sous-total partiel - Programmes non-transférés</i>   | 0.3   | 11.5               | 3.4           | 2.6           | 321.3        | 73.6         | 23.7         | 24.5           | 110.5         | 36.6          | 3.1        | -                 | -           | 611.1          |
| RENOVATION PROGRAMS / OFF RESERVE <sup>1</sup><br><i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / HORS RÉSERVES<sup>1</sup></i>   | 5.2   | 0.8                | 5.3           | 5.0           | 26.7         | 29.3         | 1.0          | 5.9            | 7.9           | 12.5          | 0.5        | 0.5               | 0.6         | 101.2          |
| RENOVATION PROGRAMS / ON RESERVE <sup>1</sup><br><i>PROGRAMMES DE RÉNOVATION / SUR RÉSERVES<sup>1</sup></i>   | 0.3   | -                  | 0.5           | 0.4           | 1.8          | 4.0          | 4.9          | 3.1            | 2.4           | 3.1           | 0.2        | -                 | -           | 20.7           |
| RESEARCH & INFORMATION TRANSFER<br><i>RECHERCHE &amp; TRANSFERT DES DONNÉES</i>   | 1.5   | 0.4                | 1.6           | 1.3           | 8.6          | 17.1         | 2.7          | 3.6            | 3.6           | 5.9           | 0.2        | 0.8               | 1.4         | 48.7           |
| OTHER<br><i>AUTRES</i>  | 1.1   | 0.1                | 0.9           | 0.8           | 5.3          | 16.9         | 3.1          | 1.2            | 1.5           | 6.5           | 0.1        | 0.2               | 0.6         | 38.3           |
| <b>Sub-Total</b>  | <b>72.3</b>   | <b>13.3</b>        | <b>72.7</b>   | <b>47.6</b>   | <b>368.0</b> | <b>744.9</b> | <b>106.5</b> | <b>141.5</b>   | <b>125.9</b>  | <b>211.5</b>  | <b>8.6</b> | <b>32.4</b>       | <b>59.3</b> | <b>2,004.5</b> |
| FIRST NATION MARKET HOUSING FUND (FNMHF) <sup>2</sup><br><i>FONDS POUR LES LOGEMENTS DU MARCHÉ DESTINÉS AUX PREMIÈRES NATIONS (FLMPN)<sup>2</sup></i> | -   | -                  | -             | -             | -            | -            | -            | -              | -             | -             | -          | -                 | -           | 150.0          |
| <b>Total</b>  | <b>72.3</b>   | <b>13.3</b>        | <b>72.7</b>   | <b>47.6</b>   | <b>368.0</b> | <b>744.9</b> | <b>106.5</b> | <b>141.5</b>   | <b>125.9</b>  | <b>211.5</b>  | <b>8.6</b> | <b>32.4</b>       | <b>59.3</b> | <b>2,154.5</b> |

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 50.

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 50 relatives à la plus récente année de la période visée.

<sup>1</sup>RENOVATION PROGRAMS Includes the following programs:  
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program  
HASI Home Adaptations for Seniors' Independence  
ERP Emergency Repair Program  
SEP Shelter Enhancement Program

<sup>1</sup>PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:  
PAREL Programme d'aide à la remise en état des logements  
LAAA Logements adaptés: aînées autonomes  
PRU Programme de réparations d'urgence  
PAMH Programme d'amélioration des maisons d'hébergement

<sup>2</sup> This was a one time payment of \$300 million over 2 years for the establishment of the FNMHF. The initial payment of \$150 million was made in fiscal year 2007/08 and the remaining \$150 million in fiscal year 2008/09.

<sup>2</sup> Un financement ponctuel de 300 millions de dollars sur deux ans doit servir à l'établissement du FLMPN. Un paiement initial de 150 millions de dollars a été fait pendant l'exercice 2007-2008 et le solde de 150 millions de dollars sera versé au cours de l'exercice 2008-2009.

**Abbreviations**

RNH Rural and Native Housing Program

**Abréviations**

LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

**Table 52**Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA,  
1978-2008**Tableau 52**Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH,  
1978-2008

| Period<br>Année   | Non-Profit Corporatio<br>Sociétés sans but lucratif <sup>1</sup> |  |                                | Non-Profit Co-operatives <sup>2</sup><br>Coopératives sans but lucratif <sup>2</sup> |  |                                |
|-------------------|--|--|--------------------------------|--|--|--------------------------------|
|                   | Number of Loans<br>Nombre de prêts                               | Number of Units<br>Nombre de logements | Hostel Beds<br>Places de foyer | Number of Loans<br>Nombre de prêts   | Number of Units<br>Nombre de logements | Hostel Beds<br>Places de foyer |
| 1978              | 100  | 1,922                                  | 812                            | 15   | 292                                    | -                              |
| 1979              | 449  | 15,487                                 | 2,623                          | 89   | 1,883                                  | -                              |
| 1980              | 699  | 14,981                                 | 4,399                          | 182  | 4,788                                  | -                              |
| 1981              | 500  | 13,496                                 | 3,742                          | 217  | 5,560                                  | 6                              |
| 1982              | 614  | 13,872                                 | 2,211                          | 300  | 6,578                                  | 7                              |
| 1983              | 593  | 13,934                                 | 1,941                          | 247  | 6,164                                  | -                              |
| 1984              | 698  | 13,137                                 | 1,726                          | 148  | 3,877                                  | -                              |
| 1985              | 742  | 13,080                                 | 1,752                          | 167  | 4,732                                  | -                              |
| 1986              | 832  | 12,933                                 | 1,172                          | 126  | 4,054                                  | -                              |
| 1987              | 1,815  | 16,239                                 | 684                            | 137  | 4,560                                  | 12                             |
| 1988              | 2,076  | 15,114                                 | 598                            | 127  | 3,618                                  | -                              |
| 1989              | 1,765  | 13,679                                 | 1,463                          | 78   | 2,487                                  | -                              |
| 1990              | 1,323  | 11,933                                 | 1,083                          | 72   | 2,253                                  | 4                              |
| 1991              | 1,529  | 12,129                                 | 951                            | 89   | 2,271                                  | -                              |
| 1992              | 2,013  | 10,735                                 | 610                            | 13   | 387                                    | -                              |
| 1993              | 994  | 6,526                                  | 616                            | 22   | 602                                    | 12                             |
| 1994              | 175  | 1,348                                  | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 1995              | 168  | 1,100                                  | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 1996              | 216  | 1,312                                  | 12                             | -  | -                                      | -                              |
| 1997              | 207  | 1,439                                  | 28                             | -  | -                                      | -                              |
| 1998 <sup>3</sup> | 95   | 550                                    | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 1999              | 175  | 1,050                                  | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2000              | 195  | 1,250                                  | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2001              | 184  | 1050                                   | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2002              | 190  | 1030                                   | 20                             | -  | -                                      | -                              |
| 2003              | 168  | 968                                    | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2004              | 178  | 978                                    | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2005              | 174  | 1045                                   | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2006              | 501  | 4393                                   | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2007              | 208  | 1442                                   | -                              | -  | -                                      | -                              |
| 2008              | 156  | 945                                    | -                              | -  | -                                      | -                              |

Starting in 1986, the program funding arrangement under Section 95 was changed.

<sup>1</sup>Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards relates only to On-reserve.<sup>2</sup>Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.<sup>3</sup>Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986.

<sup>1</sup>Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 et 1995 seulement, le logement dans les réserves.<sup>2</sup>Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991.<sup>3</sup>En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998.

**Table 53**  
Estimated households served through new commitments,  
2007 and 2008

**Tableau 53**  
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux  
engagements, 2007 et 2008

| Area<br><i>Province et territoire</i>        |                 | 2007  |  |  |   | 2008   |  |  |   |
|--|-----------------|---|--|--|---|--|--|--|---|
|  |                 | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i>              | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i> | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> |
| <b>Homeowner</b>                             |                 | <b>Propriétaires-occupants</b>                                |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.  | <i>T.-N.</i>    | 1,612   | 1,612  | -  | 5,531   | 1,515  | 1,515  | -  | 5,714   |
| P.E.I.                                       | <i>Î.-P.-É.</i> | 45  | 45   | -  | 637   | 42   | 42   | -  | 597   |
| N.S.   | <i>N.-É.</i>    | 489   | 489  | -  | 5,941   | 516  | 516  | -  | 6,246   |
| N.B.   | <i>N.-B.</i>    | 869   | 869  | -  | 4,404   | 674  | 674  | -  | 3,673   |
| Que.   | <i>Qué.</i>     | 1,373   | 1,373  | -  | 10,168  | 2,230  | 2,230  | -  | 19,097  |
| Ont.   | <i>Ont.</i>     | 884   | 884  | -  | 8,688   | 1,224  | 1,224  | -  | 12,783  |
| Man.   | <i>Man.</i>     | 231   | 231  | -  | 4,753   | 231  | 231  | -  | 3,198   |
| Sask.  | <i>Sask.</i>    | 663   | 663  | -  | 7,918   | 255  | 255  | -  | 3,173   |
| Alta.  | <i>Alb.</i>     | 221   | 221  | -  | 2,535   | 277  | 277  | -  | 3,419   |
| B.C.   | <i>C.-B.</i>    | 416   | 416  | -  | 5,229   | 451  | 451  | -  | 5,544   |
| Yukon  | <i>Yukon</i>    | 9   | 9  | -  | 164   | 12   | 12   | -  | 239   |
| N.W.T.                                       | <i>T.N.-O.</i>  | 16  | 16   | -  | 420   | 23   | 23   | -  | 391   |
| Nunavut                                      | <i>Nunavut</i>  | 26  | 26   | -  | 1,118   | 28   | 28   | -  | 526   |
| Canada                                       |                 | 6,854   | 6,854  | -  | 57,506  | 7,478  | 7,478  | -  | 64,600  |
| <b>Disabled</b>                              |                 | <b>Handicapés</b>   |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.  | <i>T.-N.</i>    | 237   | 237  | -  | 1,373   | 292  | 292  | -  | 1,605   |
| P.E.I.                                       | <i>Î.-P.-É.</i> | 21  | 21   | -  | 253   | 18   | 16   | 6  | 250   |
| N.S.   | <i>N.-É.</i>    | 82  | 82   | -  | 765   | 75   | 75   | -  | 706   |
| N.B.   | <i>N.-B.</i>    | 100   | 100  | -  | 664   | 90   | 90   | -  | 784   |
| Que.   | <i>Qué.</i>     | 224   | 224  | -  | 2,863   | 196  | 196  | -  | 3,679   |
| Ont.   | <i>Ont.</i>     | 273   | 273  | -  | 3,438   | 454  | 449  | 43   | 5,479   |
| Man.   | <i>Man.</i>     | 46  | 46   | -  | 763   | 67   | 67   | -  | 842   |
| Sask.  | <i>Sask.</i>    | 83  | 83   | -  | 644   | 38   | 11   | -  | 116   |
| Alta.  | <i>Alb.</i>     | 62  | 62   | -  | 1,051   | 105  | 92   | -  | 977   |
| B.C.   | <i>C.-B.</i>    | 149   | 210  | -  | 3,086   | 213  | 291  | -  | 2,516   |
| Yukon  | <i>Yukon</i>    | 3   | 3  | -  | 44  | 8  | 7  | -  | 121   |
| N.W.T.                                       | <i>T.N.-O.</i>  | 1   | 1  | -  | 23  | -  | -  | -  | -   |
| Nunavut                                      | <i>Nunavut</i>  | -   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada                                       |                 | 1,281   | 1,342  | -  | 14,967  | 1,556  | 1,586  | 49   | 17,075  |
| <b>RRAP On Reserve</b>                       |                 | <b>Parel sur les Réserves</b>                                 |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.  | <i>T.-N.</i>    | 7   | 7  | -  | 97  | 12   | 12   | -  | 154   |
| P.E.I.                                       | <i>Î.-P.-É.</i> | 2   | 2  | -  | 24  | 4  | 4  | -  | 39  |
| N.S.   | <i>N.-É.</i>    | 21  | 21   | -  | 276   | 34   | 34   | -  | 376   |
| N.B.   | <i>N.-B.</i>    | 48  | 48   | -  | 403   | 43   | 43   | -  | 350   |
| Que.   | <i>Qué.</i>     | 47  | 47   | -  | 734   | 68   | 68   | -  | 1,073   |
| Ont.   | <i>Ont.</i>     | 165   | 165  | -  | 2,195   | 209  | 209  | -  | 2,848   |
| Man.   | <i>Man.</i>     | 191   | 191  | -  | 3,210   | 144  | 144  | -  | 2,559   |
| Sask.  | <i>Sask.</i>    | 165   | 165  | -  | 1,986   | 165  | 165  | -  | 2,088   |
| Alta.  | <i>Alb.</i>     | 63  | 63   | -  | 1,075   | 119  | 119  | -  | 1,919   |
| B.C.   | <i>C.-B.</i>    | 131   | 131  | -  | 1,927   | 90   | 90   | -  | 1,370   |
| Yukon  | <i>Yukon</i>    | 6   | 6  | -  | 106   | 5  | 5  | -  | 96  |
| N.W.T.                                       | <i>T.N.-O.</i>  | -   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Nunavut                                      | <i>Nunavut</i>  | -   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada                                       |                 | 846   | 846  | -  | 12,033  | 893  | 893  | -  | 12,872  |
| <b>Rental / Rooming House /Garden Suites</b> |                 | <b>PAREL Locatif / Maisons de chambres /Pavillons-jardins</b> |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.  | <i>T.-N.</i>    | 17  | 166  | -  | 1,527   | 20   | 230  | -  | 1,401   |
| P.E.I.                                       | <i>Î.-P.-É.</i> | 3   | 3  | -  | 72  | 3  | 2  | 6  | 144   |
| N.S.   | <i>N.-É.</i>    | 13  | 84   | -  | 1,003   | 7  | 49   | -  | 560   |
| N.B.   | <i>N.-B.</i>    | 18  | 97   | -  | 1,323   | 11   | 25   | 3  | 594   |
| Que.   | <i>Qué.</i>     | 900   | 2,532  | -  | 7,496   | 3,694  | 3,694  | -  | 11,855  |
| Ont.   | <i>Ont.</i>     | 120   | 695  | 85   | 6,823   | 119  | 721  | 117  | 9,982   |
| Man.   | <i>Man.</i>     | 90  | 95   | -  | 2,149   | 4  | 95   | -  | 1,665   |
| Sask.  | <i>Sask.</i>    | 5   | 37   | -  | 169   | 114  | 130  | -  | 1,333   |
| Alta.  | <i>Alb.</i>     | 5   | 81   | -  | 383   | 14   | 19   | 125  | 1,684   |
| B.C.   | <i>C.-B.</i>    | 29  | 228  | 49   | 2,935   | 25   | 40   | 140  | 2,771   |
| Yukon  | <i>Yukon</i>    | 2   | 10   | -  | 267   | -  | -  | -  | -   |
| N.W.T.                                       | <i>T.N.-O.</i>  | -   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Nunavut                                      | <i>Nunavut</i>  | -   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada                                       |                 | 1,202   | 4,028  | 134  | 24,147  | 4,011  | 5,005  | 391  | 31,989  |

(continued)  
(page suivante)

**Table 53 (cont.)**

Estimated households served through new commitments,  
2007 and 2008

**Tableau 53 (cont.)**

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des  
nouveaux engagements, 2007 et 2008

| Area<br><i>Province et territoire</i>             | 2007   |  |  |   | 2008   |  |  |   |
|---|--|--|--|---|--|--|--|---|
|   | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i> | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i> | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> |
| <b>Conversion</b>                                 |  |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.   | <i>T.-N.</i>                                     | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| P.E.I.  | <i>Î.-P.-É.</i>                                  | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| N.S.  | <i>N.-É.</i>                                     | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| N.B.  | <i>N.-B.</i>                                     | 1  | 7  | -   | 75   | 8  | -  | 192   |
| Que.  | <i>Qué.</i>                                      | 2  | 26   | -   | 624  | 50   | -  | 1200  |
| Ont.  | <i>Ont.</i>                                      | 8  | 78   | -   | 1,068  | 12   | 11   | 3225  |
| Man.  | <i>Man.</i>                                      | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Sask.   | <i>Sask.</i>                                     | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Alta.   | <i>Alb.</i>                                      | -  | -  | -   | -  | 84   | -  | 2016  |
| B.C.  | <i>C.-B.</i>                                     | 5  | 32   | -   | 2,028  | 18   | -  | 432   |
| Yukon   | <i>Yukon</i>                                     | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| N.W.T.  | <i>T.N.-O.</i>                                   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Nunavut   | <i>Nunavut</i>                                   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada  |  | 16   | 143  | -   | 3,795  | 274  | 11   | 7,065   |
| <b>Emergency Repair Program</b>                   |  |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.   | <i>T.-N.</i>                                     | 550  | 550  | -   | 1,823  | 697  | -  | 2105  |
| P.E.I.  | <i>Î.-P.-É.</i>                                  | 67   | 67   | -   | 347  | 17   | -  | 94  |
| N.S.  | <i>N.-É.</i>                                     | 107  | 107  | -   | 548  | 89   | -  | 465   |
| N.B.  | <i>N.-B.</i>                                     | 1,216  | 1,216  | -   | 1,614  | 1,131  | -  | 1536  |
| Que.  | <i>Qué.</i>                                      | 506  | 506  | -   | 2,057  | 525  | -  | 2557  |
| Ont.  | <i>Ont.</i>                                      | 100  | 100  | -   | 540  | 139  | -  | 708   |
| Man.  | <i>Man.</i>                                      | 60   | 60   | -   | 410  | 46   | -  | 218   |
| Sask.   | <i>Sask.</i>                                     | 46   | 46   | -   | 216  | 36   | -  | 112   |
| Alta.   | <i>Alb.</i>                                      | 24   | 24   | -   | 142  | 59   | -  | 317   |
| B.C.  | <i>C.-B.</i>                                     | 67   | 67   | -   | 386  | 61   | -  | 329   |
| Yukon   | <i>Yukon</i>                                     | 6  | 6  | -   | 42   | 3  | -  | 32  |
| N.W.T.  | <i>T.N.-O.</i>                                   | 23   | 23   | -   | 190  | 20   | -  | 174   |
| Nunavut   | <i>Nunavut</i>                                   | 23   | 23   | -   | 267  | 39   | -  | 203   |
| Canada  |  | 2,795  | 2,795  | -   | 8,582  | 2,862  | -  | 8,850   |
| <b>Family Violence</b>                            |  |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.   | <i>T.-N.</i>                                     | 2  | 20   | -   | 475  | 7  | 57   | -66   |
| P.E.I.  | <i>Î.-P.-É.</i>                                  | -  | -  | -   | -  | 3  | 4  | 99  |
| N.S.  | <i>N.-É.</i>                                     | 2  | 39   | 12  | 75   | 15   | 226  | 427   |
| N.B.  | <i>N.-B.</i>                                     | 10   | 57   | 7   | 604  | 13   | 55   | 496   |
| Que.  | <i>Qué.</i>                                      | 64   | 67   | -   | 1,003  | 128  | -  | 2208  |
| Ont.  | <i>Ont.</i>                                      | 117  | 130  | 203   | 3,386  | 20   | 315  | 4311  |
| Man.  | <i>Man.</i>                                      | 226  | 242  | 31  | 490  | 3  | 5  | 674   |
| Sask.   | <i>Sask.</i>                                     | 1  | 6  | -   | 17   | 10   | -  | 450   |
| Alta.   | <i>Alb.</i>                                      | -  | -  | 10  | 240  | 2  | 62   | 590   |
| B.C.  | <i>C.-B.</i>                                     | 9  | 12   | 8   | 969  | 6  | 25   | 1074  |
| Yukon   | <i>Yukon</i>                                     | -  | -  | -   | -  | 1  | 4  | 279   |
| N.W.T.  | <i>T.N.-O.</i>                                   | -  | -  | -   | 2  | -  | 40   | 61  |
| Nunavut   | <i>Nunavut</i>                                   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada  |  | 431  | 573  | 271   | 7,261  | 210  | 256  | 10,603  |
| <b>Home Adaptations for Seniors' Independence</b> |  |  |  |   |  |  |  |   |
| Nfld.   | <i>T.-N.</i>                                     | -  | -  | -   | -  | 2  | -  | 7   |
| P.E.I.  | <i>Î.-P.-É.</i>                                  | 14   | 14   | -   | 46   | 11   | -  | 36  |
| N.S.  | <i>N.-É.</i>                                     | 109  | 109  | -   | 317  | 64   | -  | 189   |
| N.B.  | <i>N.-B.</i>                                     | 24   | 24   | -   | 57   | 26   | -  | 74  |
| Que.  | <i>Qué.</i>                                      | 619  | 619  | -   | 1,402  | 701  | -  | 1731  |
| Ont.  | <i>Ont.</i>                                      | 848  | 848  | -   | 2,960  | 699  | -  | 2271  |
| Man.  | <i>Man.</i>                                      | 76   | 76   | -   | 289  | 40   | -  | 119   |
| Sask.   | <i>Sask.</i>                                     | 29   | 29   | -   | 89   | 19   | -  | 56  |
| Alta.   | <i>Alb.</i>                                      | 169  | 169  | -   | 506  | 233  | -  | 695   |
| B.C.  | <i>C.-B.</i>                                     | 171  | 171  | -   | 494  | 112  | -  | 301   |
| Yukon   | <i>Yukon</i>                                     | 4  | 4  | -   | 12   | 3  | -  | 9   |
| N.W.T.  | <i>T.N.-O.</i>                                   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Nunavut   | <i>Nunavut</i>                                   | -  | -  | -   | -  | -  | -  | -   |
| Canada  |  | 2,063  | 2,063  | -   | 6,172  | 1,910  | -  | 5,488   |

(continued)  
(page suivante)

**Table 53 (cont.)**

Estimated households served through new commitments,  
2007 and 2008

**Tableau 53 (cont.)**

Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux  
engagements, 2007 et 2008

| Area<br><i>Province et territoire</i> | 2007   |  |  |   | 2008   |  |  |   |         |
|---------------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|---|---------|
|                                       | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i> | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> | Number<br>of Loans<br><i>Nombre<br/>de prêts</i> | Number<br>of Units<br><i>Nombre<br/>de logements</i> | Hostel<br>Beds<br><i>Places<br/>de foyer</i> | F/P/T<br>Forgiveness<br>\$000<br><i>Remise<br/>(milliers de \$)</i> |         |
| <b>Total<sup>1</sup></b>              |  |  |  |   |  |  |  |   |         |
| Nfld.                                 | <i>T.-N.</i>                                     | 2,425  | 2,592  | -   | 10,826   | 2,545  | 2,740  | 57  | 10,920  |
| P.E.I.                                | <i>Î.-P.-É.</i>                                  | 152  | 152  | -   | 1,379  | 98   | 96   | 18  | 1,259   |
| N.S.                                  | <i>N.-É.</i>                                     | 823  | 931  | 12  | 8,925  | 800  | 831  | 226   | 8,969   |
| N.B.                                  | <i>N.-B.</i>                                     | 2,286  | 2,418  | 7   | 9,144  | 1,989  | 2,009  | 58  | 7,699   |
| Que.                                  | <i>Qué.</i>                                      | 3,735  | 5,394  | -   | 26,349   | 7,592  | 7,596  | -   | 43,400  |
| Ont.                                  | <i>Ont.</i>                                      | 2,515  | 3,173  | 288   | 29,098   | 2,876  | 3,627  | 486   | 41,607  |
| Man.                                  | <i>Man.</i>                                      | 920  | 941  | 31  | 12,064   | 535  | 640  | 5   | 9,275   |
| Sask.                                 | <i>Sask.</i>                                     | 992  | 1,029  | -   | 11,039   | 637  | 626  | -   | 7,328   |
| Alta.                                 | <i>Alb.</i>                                      | 544  | 620  | 10  | 5,932  | 811  | 883  | 187   | 11,617  |
| B.C.                                  | <i>C.-B.</i>                                     | 977  | 1,267  | 57  | 17,054   | 959  | 1,072  | 165   | 14,337  |
| Yukon                                 | <i>Yukon</i>                                     | 30   | 38   | -   | 636  | 32   | 34   | -   | 776     |
| N.W.T.                                | <i>T.N.-O.</i>                                   | 40   | 40   | -   | 635  | 45   | 43   | 40  | 626     |
| Nunavut                               | <i>Nunavut</i>                                   | 49   | 49   | -   | 1,385  | 67   | 67   | -   | 729     |
| Canada                                |  | 15,488   | 18,644                                       | 405   | 134,466  | 18,986   | 20,264                                       | 1,242   | 158,542 |

Data may not add due to rounding  
<sup>1</sup>Households served through provincial renovation programs  
cost-shared by CMHC are included above.

*L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.  
<sup>1</sup>Les chiffres ci-haut tiennent également compte du  
nombre des ménages aidés en vertu des programmes  
de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente  
de partage des coûts avec la SCHL.*

**Table 54**  
Estimated households served through new commitments,  
2002 - 2008

**Tableau 54**  
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux  
engagements, 2002 - 2008

|   | Number of Loans<br><i>Nombre de prêts</i> | Number of Units<br><i>Nombre de logements</i> | Hostel Beds<br><i>Places de foyer</i> | Forgiveness "\$000*<br><i>Remise "(milliers de \$)</i> |
|---|---|---|---------------------------------------|--|
| <b>Homeowner</b>  |   |   |                                       |  |
| <b>Propriétaires-occupants</b>                                |   |   |                                       |  |
| 2002  | 6,250                                     | 6,250   | -                                     | 40,840   |
| 2003  | 5,625                                     | 5,625   | -                                     | 40,568   |
| 2004  | 7,650                                     | 7,650   | -                                     | 58,501   |
| 2005  | 5,800                                     | 5,800   | -                                     | 47,736   |
| 2006  | 5,550                                     | 5,550   | -                                     | 49,093   |
| 2007  | 6,854                                     | 6,854   | -                                     | 57,506   |
| 2008  | 7,478                                     | 7,478   | -                                     | 64,600   |
| <b>Disabled</b>   |   |   |                                       |  |
| <b>Handicapés</b>   |   |   |                                       |  |
| 2002  | 1,515                                     | 1,375   | 150                                   | 10,990   |
| 2003  | 1,250                                     | 1,375   | 100                                   | 12,010   |
| 2004  | 1,688                                     | 1,650   | 275                                   | 16,836   |
| 2005  | 1,451                                     | 1,525   | 25                                    | 15,537   |
| 2006  | 1,605                                     | 1,915   | 75                                    | 16,603   |
| 2007  | 1,281                                     | 1,342   | -                                     | 14,967   |
| 2008  | 1,556                                     | 1,586   | 49                                    | 17,075   |
| <b>On Reserve</b>   |   |   |                                       |  |
| <b>Réserves</b>   |   |   |                                       |  |
| 2002  | 1,375                                     | 1,375   | -                                     | 14,652   |
| 2003  | 950                                       | 950   | -                                     | 11,397   |
| 2004  | 1,250                                     | 1,250   | -                                     | 17,006   |
| 2005  | 1,275                                     | 1,275   | -                                     | 17,625   |
| 2006  | 2,100                                     | 2,100   | -                                     | 29,643   |
| 2007  | 846                                       | 846   | -                                     | 12,033   |
| 2008  | 893                                       | 893   | -                                     | 12,872   |
| <b>Conversion</b>   |   |   |                                       |  |
| <b>Conversion</b>   |   |   |                                       |  |
| 2002  | 47  | 545   | 130                                   | 11,560   |
| 2003  | 22  | 275   | 25                                    | 5,947  |
| 2004  | 52  | 325   | -                                     | 6,549  |
| 2005  | 24  | 225   | -                                     | 4,655  |
| 2006  | 47  | 645   | 25                                    | 12,399   |
| 2007  | 16  | 143   | -                                     | 3,795  |
| 2008  | 66  | 274   | 11                                    | 7,065  |
| <b>Emergency Repair Program</b>                               |   |   |                                       |  |
| <b>Program de réparations d'urgence</b>                       |   |   |                                       |  |
| 2002  | 3,200                                     | 3,200   | -                                     | 8,140  |
| 2003  | 2,975                                     | 2,975   | -                                     | 6,701  |
| 2004  | 3,175                                     | 3,175   | -                                     | 7,802  |
| 2005  | 3,000                                     | 3,000   | -                                     | 7,341  |
| 2006  | 2,740                                     | 2,740   | -                                     | 7,676  |
| 2007  | 2,795                                     | 2,795   | -                                     | 8,582  |
| 2008  | 2,862                                     | 2,862   | -                                     | 8,850  |
| <b>Rental / Rooming House /Garden Suites</b>                  |   |   |                                       |  |
| <b>PAREL Locatif / Maisons de chambres /Pavillons-jardins</b> |   |   |                                       |  |
| 2002  | 755                                       | 4,300   | 575                                   | 24,070   |
| 2003  | 69  | 3,475   | 400                                   | 18,648   |
| 2004  | 814                                       | 7,175   | 675                                   | 42,577   |
| 2005  | 1,357                                     | 6,000   | 375                                   | 37,106   |
| 2006  | 497                                       | 3,235   | 430                                   | 28,696   |
| 2007  | 1,202                                     | 4,028   | 134                                   | 24,147   |
| 2008  | 4,011                                     | 5,005   | 391                                   | 31,989   |
| <b>Family Violence</b>  |   |   |                                       |  |
| <b>Violence familiale</b>                                     |   |   |                                       |  |
| 2002  | 139                                       | 905   | 1,070                                 | 22,999   |
| 2003  | 77  | 900   | 600                                   | 15,591   |
| 2004  | 115                                       | 1,000   | 275                                   | 14,936   |
| 2005  | 173                                       | 550   | 625                                   | 16,698   |
| 2006  | 130                                       | 1,035   | 840                                   | 27,752   |
| 2007  | 431                                       | 573   | 271                                   | 7,261  |
| 2008  | 210                                       | 256   | 791                                   | 10,603   |
| <b>Home Adaptations for Seniors' Independence</b>             |   |   |                                       |  |
| <b>Logements adaptés ; aînés autonomes</b>                    |   |   |                                       |  |
| 2002  | 4,975                                     | 4,975   | -                                     | 10,068   |
| 2003  | 1,750                                     | 1,750   | -                                     | 4,806  |
| 2004  | 2,100                                     | 2,100   | -                                     | 5,824  |
| 2005  | 2,600                                     | 2,600   | -                                     | 6,875  |
| 2006  | 1,945                                     | 1,945   | -                                     | 5,283  |
| 2007  | 2,063                                     | 2,063   | -                                     | 6,172  |
| 2008  | 1,910                                     | 1,910   | -                                     | 5,488  |
| <b>TOTAL'</b>   |   |   |                                       |  |
| 2002  | 18,256                                    | 22,925  | 1,925                                 | 143,319  |
| 2003  | 12,718                                    | 17,325  | 1,125                                 | 115,668  |
| 2004  | 16,844                                    | 24,325  | 1,225                                 | 170,030  |
| 2005  | 15,680                                    | 20,975  | 1,025                                 | 153,573  |
| 2006  | 14,614                                    | 19,165  | 1,370                                 | 177,145  |
| 2007  | 15,488                                    | 18,644  | 405                                   | 134,466  |
| 2008  | 18,986                                    | 20,264  | 1,242                                 | 158,542  |

Data may not add due to rounding

'Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above.

L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

'Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.

Table 55  
Estimated Households Assisted through Existing  
Agreements in 2008.

Tableau 55  
Nombre estimatif des ménages aidés en 2008, en vertu des ententes  
actuelles.

| Program<br>Programme  | Nfld.*<br>T.-N. | P.E.I.<br>Î.-P.-É. | N.S.*<br>N.-É. | N.B.*<br>N.-B. | Que.<br>Qué.   | Ont.*<br>Ont.  | Man.*<br>Man. | Sask.*<br>Sask. | Alta.<br>Alb. | B.C.*<br>C.-B. | Yuk*<br>Yuk  | N.W.T.*<br>T.N.-O. | Nvt*<br>Nvt  | Canada         |
|---|-----------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|--------------|--------------------|--------------|----------------|
| Administered by PT<br>Administrés par P/T   | 12,200          | 900                | 19,300         | 15,650         | 89,450         | 201,100        | 35,500        | 28,300          | 25,650        | 52,050         | 500          | 2,650              | 3,050        | 486,300        |
| Administered by CMHC<br>Administrés par la SCHL   |                 |                    |                |                |                |                |               |                 |               |                |              |                    |              |                |
| - Rent Assistance<br>Aide au logement locatif   | -               | 150                | -              | -              | 200            | 3,700          | -             | -               | 550           | -              | -            | -                  | -            | 4,600          |
| - Cooperatives<br>Coopératives  | -               | 200                | -              | -              | 16,900         | 19,350         | -             | -               | 2,800         | 12,400         | -            | -                  | -            | 51,650         |
| - Non-Profit / Urban Native /<br>Public Housing<br>SBL / Autochtone urbain /<br>logement public | -               | 1,550              | -              | -              | 16,900         | 500            | 450           | 1,000           | 5,050         | 150            | 100          | -                  | -            | 25,700         |
| - RNH<br>LRA  | -               | 150                | -              | -              | -              | -              | -             | 50              | -             | -              | -            | -                  | -            | 200            |
| - Limited Dividend<br>Dividendes limités  | -               | -                  | 250            | -              | 850            | -              | -             | -               | -             | -              | -            | -                  | -            | 1,100          |
| - On Reserve<br>Dans les réserves   | 100             | 50                 | 1,150          | 1,000          | 5,000          | 3,700          | 5,100         | 4,150           | 3,100         | 4,800          | 500          | -                  | -            | 28,650         |
| Sub-Total CMHC<br>Total partiel SCHL  | 100             | 2,100              | 1,400          | 1,000          | 39,850         | 27,250         | 5,550         | 5,200           | 11,500        | 17,350         | 600          | -                  | -            | 111,900        |
| Rental RRAP<br>PAREL p.-b.  | 400             | 100                | 700            | 1,750          | 6,300          | 9,000          | 1,500         | 850             | 1,900         | 2,850          | 200          | -                  | -            | 25,550         |
| <b>TOTAL</b>  | <b>12,700</b>   | <b>3,100</b>       | <b>21,400</b>  | <b>18,400</b>  | <b>135,600</b> | <b>237,350</b> | <b>42,550</b> | <b>34,350</b>   | <b>39,050</b> | <b>72,250</b>  | <b>1,300</b> | <b>2,650</b>       | <b>3,050</b> | <b>623,750</b> |

\* There are ten jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

\* Il y a sept provinces et trois territoires qui ont assumé l'administration de logements qui relevaient autrefois de la SCHL.

Abbreviations:  
P/T Province / Territory  
RNH Rural & Native Housing  
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program

Abréviations:  
P/T Province / Territoire  
SBL sans but lucratif  
LRA logement pour les ruraux et les autochtones  
PAREL programme d'aide à la remise en état des logements  
p.-b. propriétaires-bailleurs



## STAY ON TOP OF THE HOUSING MARKET

## SOYEZ AU FAIT DU MARCHÉ DE L'HABITATION!

Enhance your decision-making with the latest information on Canadian housing trends and opportunities.

Prenez des décisions éclairées grâce aux données les plus récentes sur les tendances du marché de l'habitation au Canada et les occasions à saisir.

### Free reports available on-line:

- Canadian Housing Statistics
- Housing Information Monthly
- Housing Market Outlook, Canada
- Housing Market Outlook, Highlight Reports – *Canada and Regional*
- Housing Market Outlook, Major Centres
- Housing Market Tables: Selected South Central Ontario Centres
- Housing Now, Canada
- Housing Now, Major Centres
- Housing Now, Regional
- Monthly Housing Statistics
- Northern Housing Outlook Report
- Preliminary Housing Start Data
- Renovation and Home Purchase Report
- Rental Market Provincial Highlight Reports *Now semi-annual!*
- Rental Market Reports, Major Centres
- Rental Market Statistics *Now semi-annual!*
- Residential Construction Digest, Prairie Centres
- Seniors' Housing Reports
- Seniors' Housing Reports - Supplementary Tables, Regional

### Rapports gratuits en ligne :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants – Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants provinciaux *Maintenant publié deux fois l'an!*
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif *Maintenant publié deux fois l'an!*
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Rapports sur les résidences pour personnes âgées
- Rapports sur les résidences pour personnes âgées - Tableaux supplémentaires, régions

**Get the market intelligence you need today!**  
Click [www.cmhc.ca/housingmarketinformation](http://www.cmhc.ca/housingmarketinformation)  
to view, download or subscribe.

**Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!**  
Cliquez sur [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation) pour  
consulter, imprimer, télécharger ou vous abonner.